

110043-2026 - Zadávání

Norsko – Chemické výrobky – Framework agreement for the procurement of sodium hypochlorite

OJ S 32/2026 16/02/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Dodávky

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

E-mail: postmottak@vav.oslo.kommune.no

Právní forma kupujícího: Veřejný podnik

Činnost zadavatele: Činnosti související s vodou

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Framework agreement for the procurement of sodium hypochlorite

Popis: The objective of the procurement is to ensure VAV continued delivery of the necessary sodium hypochlorite 15% (chlorinated) for the water treatment facilities, including backup and stand-by installations. See the qualification and tender documentation for further information.

Identifikátor řízení: a86c352d-fb94-441e-ae6a-d8bddca8cf5d

Interní identifikátor: 3863

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 24000000 Chemické výrobky

Další klasifikace (cpv): 24312000 Halogenidy kovů; chlornany, chlorečnany a chloristany, 24312220 Chlornan sodný, 24310000 Základní anorganické chemické látky

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Oslo (NO081)

Země: Norsko

2.1.3. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 12 600 000,00 NOK

Maximální hodnota rámcové dohody: 12 600 000,00 NOK

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/25/EU

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the

business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Úpadek: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Korupce: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Dohoda o vyrovnání s věřiteli: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Účast na zločinném spolčení: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Praní peněz nebo financování terorismu: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Podvody: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection

period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Platební neschopnost: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Majetek spravuje likvidátor: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Vážné profesní pochybení: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Obchodní činnost je pozastavena: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Porušení povinností týkající se placení daní: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Trestný čin související s jeho profesním chováním při zadávání zakázek v oblasti obrany: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Nedostatek spolehlivosti, pokud jde o vyloučení rizika pro bezpečnost země: Is the tenderer assessed to lack reliability that is necessary to exclude the risk of national security?

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Framework agreement for the procurement of sodium hypochlorite

Popis: The objective of the procurement is to ensure VAV continued delivery of the necessary sodium hypochlorite 15% (chlorinated) for the water treatment facilities, including backup and stand-by installations. See the qualification and tender documentation for further information.
Interní identifikátor: 5033

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 24000000 Chemické výrobky

Další klasifikace (cpv): 24312000 Halogenidy kovů; chlornany, chlorečnany a chloristany, 24312220 Chlornan sodný, 24310000 Základní anorganické chemické látky

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Oslo (NO081)

Země: Norsko

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 30/04/2026

Datum konce trvání: 30/04/2034

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

Další informace o obnovení: 2 + 2 years. The framework agreement period is 4 years from the last signature date. The contracting authority has the option to extend the contract for a further 2 years + 2 years on verbatim terms. The total possible contract length is 8 years.

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: The tenderer shall be a legally established company.

Documentation requirements: • Norwegian companies: Company Registration Certificate. NB:

The contracting authority will obtain company registration certificates from the brreg.no

Foreign companies: Proof that the company is registered in a trade or business register as prescribed by the law of the country where the tenderer is established.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Tenderers must have sufficient economic and financial capacity to be able to fulfil the contract. Documentation requirements: The company's annual accounts or extracts thereof if the publication of the annual accounts is required in the country where the tenderer is established. NB: Norwegian companies obtain the contracting authority's annual financial statements from brreg.no. Foreign companies can refer to an equivalent place where the Contracting Authority can obtain the Annual Financial Statements without costs. Or •The accounts' balance for the last three available fiscal years. This requirement only applies to companies where the publication of annual accounts is not required in the state where the company is established. • A statement of the company's total turnover for the maximum of the three last available fiscal years. The declaration can also apply to the turnover within the area that the contract applies if this information is relevant and available. This requirement only applies to companies where the publication of annual accounts is not required in the state where the company is established. And • Credit evaluation/rating, not older than 3 months, based on the last known accounting figures. NB: The contracting authority will obtain a credit rating from CreditSafe.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: • Experience is required from deliveries of an equivalent nature and degree of difficulty. By an equivalent nature, we mean deliveries of sodium hypochlorite to water treatment. Documentation requirements: • An overview of the most important goods deliveries that the tenderer has carried out in the last three years, together with information on

the contracts' value, date of delivery or execution and the name of the recipient. The contracting authority will also emphasise relevant deliveries that the tenderer has carried out more than three years ago.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Tenderers shall be suitable to fulfil the contractual requirements for due diligence assessments for responsible businesses within 6 months of the contract being signed. This means that the Tenderer has implemented measures and systems that are used in the Tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as prevent environmental degradation and corruption. Documentation requirements: • A description of the tenderer's systems for working with due diligence assessments in accordance with the UN's guiding principles for business and human rights (UNGP) and OECD's guidelines for multinational companies. The documentation shall include: • Formal policy/guidelines that cover an obligation to comply with the requirements of responsible businesses. • Formal policy/guidelines for accountability for sub-suppliers/the supplier chain, (Supplier Code of Conduct). This shall only be provided if sub-suppliers are used. • Descriptions of the tenderer's processes and routines for how the company works with due diligence assessments. • Description of how the tenderer will obtain and maintain an overview of the country of origin and production locations for the products that the tenderer offers. This shall only be delivered if the procurement includes goods.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Price: • Total price of table 1

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Quality: • Response time for urgent deliveries beyond the minimum requirement in annex 1 - Requirement Specification letter I. delivery terms. The shortest possible response time will be given from VAV's enquiry until the tenderer has confirmed and delivered sodium hypochlorite to the treatment facilities.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: Environment: • Transport by vehicle over 3.5 tonnes for the last transport leg under the contract. Use of emission free or biogas based vehicles for 'last mile' transport of the contract services. The following gives a rating in the evaluation: •Emission free vehicles (battery electric or hydrogen): 10 points. •Biogas based vehicles (minimum Euro class 6/VI): 5 points.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Popis: The procurement is for sodium hypochlorite, which is necessary to ensure hygienic satisfactory water quality for Oslo residents. This makes the procurement critical for VAV. According to the Public Procurement Act (LOA.) § 1, public procurements shall promote effective use of resources in a socially beneficial perspective, which means that the contracting authority must prioritise its social mission. The contracting authority shall set

climate and environmental requirements in accordance with the procurement regulations. The requirements must, however, be proportional and designed so that they do not unnecessarily limit the competition or the risk of missing tenders. This is particularly important as the service is critical for the water supply and a lack of deliveries will increase the vulnerability for VAV.

Main rule and exceptions: The Utilities Regulations (FFO.) § 7-9 second paragraph determine that climate and environmental considerations should be weighted with at least 30 percent under the award criteria. For this procurement, however, it is considered that it is "clear" that it provides better climate and environmental effect to set concrete requirements in the requirement specifications, cf. § 7-9 fourth paragraph. Justification for exceptions from the main rule on weighting climate and environmental considerations: KOFA has stated that the contracting authority must substantiate why the exception is applicable in the concrete procurement, in accordance with the requirement for verifiability, cf. the KOFA case 2025/0819 section 30. The justification shall show that the exception gives an objectively better climate and environmental effect, and that the contracting authority has a sufficient knowledge basis. It is sufficient that the effect is marginally better.

About sodium hypochlorite: The Drinking Water Regulation § 14 second section requires that manufacturers of water treatment chemicals, such as sodium hypochlorite 15%, shall be approved by the Norwegian Food Safety Authority. According to VAV's knowledge, there is only one manufacturer with certification of production. The composition of the chemicals is identical, independent of the wholesaler. It is, therefore, not appropriate to either evaluate or determine the minimum requirements for climate and environment effects connected to the chemical's characteristics/assembly.

About transporting the service ("last mile"). VAV has assessed the minimum requirements for reducing the climate and environmental footprint of transport. However, it is not possible to require that all "cargo mile" transport occurs with zero emission vehicles (100% battery electric or hydrogen powered) or biogas vehicles that at least meet Euro class 6/VI. Transport of sodium hypochlorite is covered by the regulations on land transport of hazardous goods and ADR regulations, cf. §§ 2 and 3. The substance is classified as hazardous goods in class 8 (corrosive substances), cf. § 3. The regulation sets requirements for vehicles that transport hazardous goods, but does not include any provision that restricts the use of alternative propulsion systems on tank vehicles. Electric vehicles are covered by the definition "vehicles" in § 3 and can be used if they fulfil the ADR requirements for safety and certification. Transport with 100% battery electrical vehicles is therefore allowed, provided that the vehicle is ADR certified and fulfils the requirements in the regulations (§§ 4 and 22) as well as ADR chapter 9. The market survey shows that available technology in the market does not fully meet the municipality's requirements for emission free or biogas based transport. In order to ensure a minimum level for environmental requirements, the transport shall, therefore, as a minimum, use certified sustainable bio-fuel. Due to the criteria of the procurement, it is too risky to set a phase-in time for more environmentally friendly fuel technologies. VAV is dependent on receiving tenders, and must therefore have requirements that are both relevant and relative. This shall ensure that VAV can deliver social critical water supply in accordance with applicable law and regulation requirements for drinking water. A rating will be given to tenderers who can document transport systems that deliver on biogas vehicles or emission-free vehicles, under the award criteria 'Environment', will be weighted by 10 percent. This will ensure a reward if there are suppliers who already fulfil the requirements when evaluating the different tender offers. See the Qualification and tender documentation point 7.2 as well as annex 3 - List of vehicles. Other requirements for taking climate and environmental considerations into account:

- Environmental management: Tenderers shall be third party certified in accordance with ISO 14001 or an equivalent environmental management system. This is a minimum requirement and therefore does not give excess value as the award criterium, as the certifications are equal in accordance with industry standards.
- Minimum

requirements in legislation and regulations: Tenderers shall handle, store and store sodium hypochlorite in accordance with the current regulations, including the drinking water regulations and the Pollution Act with the accompanying regulations. Conclusion: Together, VAV has assessed that the cumulative effect of the minimum requirements gives a better climate and environmental effect than following the main rule in the FFO. § 7-9 second sections.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 0

5.1.11. **Zadávací dokumentace**

Přístup k určité zadávací dokumentaci je omezený

Informace o důvěrných dokumentech jsou k dispozici na: <https://app.artifik.no/procurements/3863>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: e-Tendering

5.1.12. **Podmínky zadávání zakázek**

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://app.artifik.no/procurements/3863>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: angličtina, norština

Elektronický katalog: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádosti o účast: 17/03/2026 11:00:00 (UTC+00:00) západoevropský čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: N/A

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: N/A

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda bez obnovení soutěže

Maximální počet účastníků: 1

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Oslo tingrett

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

Organizace přijímající žádosti o účast: Artifik AS

8. Organizace

8.1. **ORG-0001**

Oficiální název: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

Registrační číslo: 971185589

Poštovní adresa: Brynsengfarett 6

Obec: Oslo

PSČ: 0667

Nižší územní jednotka země (NUTS): Oslo (NO081)

Země: Norsko

Kontaktní místo: Simen Eidet

E-mail: postmottak@vav.oslo.kommune.no

Telefon: +47 21802180

Internetová adresa: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/vann-og-avlopsetaten/>

Profil kupujícího: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/vann-og-avlopsetaten/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Oslo tingrett

Registrační číslo: 926725939

Poštovní adresa: Postboks 2106 Vik

Obec: Oslo

PSČ: 0125

Nižší územní jednotka země (NUTS): Oslo (NO081)

Země: Norsko

E-mail: oslo.tingrett@domstol.no

Telefon: +47 22035200

Internetová adresa: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Artifikk AS

Registrační číslo: 925364967

Poštovní adresa: Stortingsgata 12

Obec: Oslo

PSČ: 0161

Nižší územní jednotka země (NUTS): Oslo (NO081)

Země: Norsko

E-mail: support@artifik.no

Internetová adresa: <https://artifik.no>

Úlohy této organizace:

Poskytovatel služeb v oblasti zadávání zakázek

Organizace přijímající žádosti o účast

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: d20482e1-4203-40ab-a983-54e191b32954 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 17

Datum odeslání oznámení: 13/02/2026 13:42:24 (UTC+00:00) západoevropský čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: angličtina

Číslo zveřejnění oznámení: 110043-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 32/2026

Datum zveřejnění: 16/02/2026